Funk-Wetterstation „TE338NL“

Version 11/11



Best.-Nr. 67 25 50

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Anzeige der Innen-/Außentemperatur sowie der Uhrzeit bzw. des Datums. Mittels einem eingebauten DCF-Empfänger werden Uhrzeit und Datum automatisch eingestellt, selbstverständlich ist auch eine manuelle Einstellung möglich.

Mittels der Beobachtung des Luftdruckverlaufs der letzten Stunden wird eine Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden errechnet und im Display durch Symbole angezeigt.

Die Stromversorgung von Basisstation und Außensensor erfolgt durch Batterien (nicht im Lieferumfang, getrennt bestellbar).

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Basisstation
- Außensensor mit Halterung
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

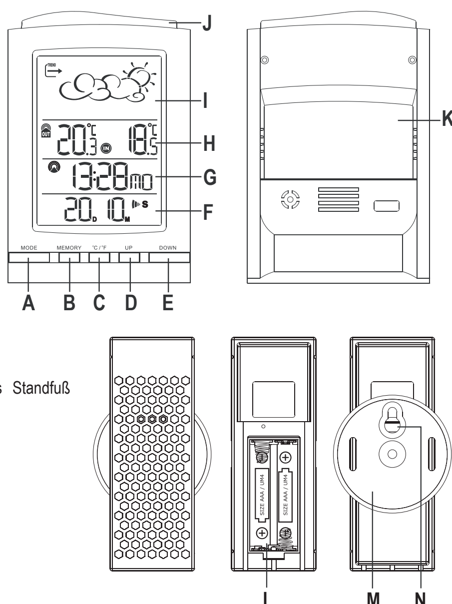
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen vorgesehen, sie darf nicht feucht oder nass werden.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im geschützten Außenbereich vorgesehen (z.B. unter einem Dachvorsprung). Betreiben Sie ihn niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

  Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Bedienelemente

A Taste „MODE“
B Taste „MEMORY“
C Taste „°C/°F“
D Taste „UP“
E Taste „DOWN“
F Anzeigebereich für Datum
G Anzeigebereich für Uhrzeit
H Anzeigebereich für Innen-/Außentemperatur
I Symbole für Wettervorhersage und Trendanzeige
J Taste „ALARM“
K Batteriefachdeckel (nach oben schieben zum Öffnen)
L Batteriefach des Außensensors
M Kombihalterung (für Verwendung als Standfuß oder Wand-/Deckenhalterung)
N Aufhängeöffnung



Allgemeine Batterie-/Akkuhinweise

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Mischen Sie nicht Batterien und Akkus, verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Mischen Sie keine Batterien bzw. Akkus mit unterschiedlichem Zustand (z.B. volle und halbvolle Batterien bzw. Akkus).
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

Inbetriebnahme



Durch die geringere Spannung von Akkus (Batterie = 1,5 V, Akku = 1,2 V) und die niedrigere Kapazität ist die Betriebsdauer mit Akkus kürzer. Außerdem sind Akkus temperaturempfindlicher als Batterien. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Produkt nur mit hochwertigen Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Außensensors und legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig ein. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Basisstation und legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Nach dem Einlegen der Batterien in die Basisstation werden kurz alle Displaysegmente angezeigt, anschließend startet die Basisstation die Suche nach den verfügbaren Außensensoren. Links im Display blinkt das Empfangssymbol „ “. Bewegen Sie in dieser Zeit die Basisstation und den Außensensor nicht, drücken Sie keine Taste.
- Nach etwa 2 Minuten ist die Sensorsuche beendet. Daraufhin startet die Basisstation die Suche nach dem DCF-Signal. Links neben der Uhrzeit blinkt das Empfangssymbol „ “. Wird ein Zeitzeichensignal erkannt, wechselt das Symbol zu „ “. Es kann etwa 5 Minuten dauern, bis das Zeitzeichensignal ausgewertet wurde und die richtige Uhrzeit im Display angezeigt wird. Bewegen Sie in dieser Zeit die Basisstation nicht, drücken Sie keine Taste.
- Wenn auch nach 10 Minuten noch keine richtige Uhrzeit angezeigt wird, so wechseln Sie den Aufstelllungsort und starten Sie eine erneute Suche nach dem DCF-Signal (siehe unten).
- Der Außensensor kann über die mitgelieferte Halterung an einer geeigneten Stelle befestigt werden, z.B. unter einem Carport. Die Halterung kann entweder als Standfuß, als Wand- oder auch als Deckenhalterung für den Außensensor verwendet werden. Über eine Aufhängeöffnung lässt sich die Halterung mit dem daran befestigen Außensensor auch an einer Schraube oder einem Nagel aufhängen.



Der Außensensor ist zum Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er sollte so platziert werden, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da es andernfalls zu einer falschen Temperaturmessung kommt.

Niederschlag auf dem Außensensor führt ebenfalls zu einer falschen Temperaturmessung, da sich das Gehäuse abkühlt.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, den Aufstellungsort sorgfältig zu wählen, damit der Außensensor die richtige Temperatur misst.

Tauchen Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!

DCF-Signal ein-/ausschalten, manuelle Suche starten

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km. Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch 1 Sekunde in einer Millionen Jahre!) und das Datum. Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit an der Basisstation, da die Zeitumstellung automatisch vorgenommen wird (in der Sommerzeit erscheint rechts neben der Uhrzeit das Symbol „S“).

Der erste DCF-Empfangsversuch wird nach dem Einlegen der Batterien durchgeführt. Weitere Empfangsversuche erfolgen mehrfach am Tag (1, 2, 3, 4, 6, 9, 12, 15, 18 und 24 Uhr). Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag hält die Abweichung der in der Basisstation integrierten Quarzuhr auf unter einer Sekunde.

- Wenn Sie Datum und Uhrzeit manuell einstellen wollen (z.B. wenn kein DCF-Empfang möglich ist, etwa in einem Keller), so muss der DCF-Empfang abgeschaltet werden. Halten Sie die Taste „UP“ für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis das DCF-Symbol links neben der Uhrzeit verschwindet. Beachten Sie dann zum Einstellen von Datum und Uhrzeit das entsprechende Kapitel dieser Bedienungsanleitung.
- Zum Einschalten des DCF-Empfangs halten Sie die Taste „UP“ nochmals für etwa 3 Sekunden gedrückt. Die Basisstation startet anschließend eine Suche nach dem DCF-Signal. Links neben der Uhrzeit blinkt das Empfangssymbol „ “. Wird ein Zeitzeichensignal erkannt, wechselt das Symbol zu „ “. Es kann etwa 5 Minuten dauern, bis das Zeitzeichensignal ausgewertet wurde und die richtige Uhrzeit im Display angezeigt wird. Bewegen Sie in dieser Zeit die Basisstation nicht, drücken Sie keine Taste.

Manuelle Suche nach dem Außensensor

An der Basisstation kann eine manuelle Suche nach dem Außensensor gestartet werden, z.B. wenn der Außensensor nach einem Batteriewechsel nicht mehr gefunden wird. Gehen Sie wie folgt vor:

- Starten Sie die Sensorsuche, indem Sie die Taste „DOWN“ etwa 3 Sekunden gedrückt halten, bis das Symbol „ “ links im Display blinkt.
- Die Sensorsuche dauert etwa 2 Minuten, anschließend wird der Suchvorgang automatisch beendet.



Der Sensor überträgt etwa alle 45 Sekunden seine Messdaten zur Basisstation. Es kann deshalb etwas dauern, bis die Temperaturanzeige im Display der Basisstation erscheint.

Sprache für Wochentag wählen, Temperatureinheit °C/°F umschalten, Datum/Uhrzeit manuell einstellen, 12h-/24h-Modus wählen

- Halten Sie die Taste „MODE“ so lange gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.



Das DCF-Symbol „ “ wechselt dabei auf das Symbol „ “. Dies zeigt an, dass das Datum bzw. die Uhrzeit nicht mehr DCF-genau sind (unabhängig davon, ob Sie das Datum und/oder die Uhrzeit verändern oder nicht).

Beim nächsten erfolgreichen Empfangsversuch wird das Datum und die Uhrzeit wieder korrigiert, das Symbol „ “ erscheint im Display.

Wichtig: Sollten Sie Datum und Uhrzeit absichtlich manuell einstellen wollen, so schalten Sie den DCF-Empfang zuerst aus, damit Ihre Datums- und Uhrzeiteinstellungen nicht durch einen erfolgreichen DCF-Empfang ungewollt überschrieben werden, siehe oben.

- Mit den Tasten „UP“ bzw. „DOWN“ lässt sich jetzt die Sprache auswählen:

  „DE“ = Deutsch
  „Fr“ = Französisch
  „IT“ = Italienisch
  „SP“ = Spanisch
  „Du“ = Niederländisch
  „SW“ = Schwedisch
  „En“ = Englisch

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“, das Jahr blinkt.

  Stellen Sie das Jahr mit der Taste „UP“ bzw. „DOWN“ ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“, der Monat blinkt.

  Stellen Sie den Monat mit der Taste „UP“ bzw. „DOWN“ ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“, das Datum blinkt.

  Stellen Sie das Datum mit der Taste „UP“ bzw. „DOWN“ ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE“, die Reihenfolge für die Anzeige von Monat („M“) und Datum („D“) blinkt im Display.

Mit den Tasten „UP" bzw. „DOWN" lässt sich die Reihenfolge umschalten („D M" = Datum/Monat, „M D" = Monat/Datum).

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE", anschließend blinkt „12 Hr" bzw. „24 Hr" im Display.
  Mit den Tasten „UP" bzw. „DOWN" kann zwischen dem 12h- bzw. 24h-Modus umgeschaltet werden.

Beim 12h-Modus erscheint links neben der Uhrzeit in der ersten Tageshälfte die Einblendung „AM" und in der zweiten Tageshälfte „PM".

- Drücken Sie kurz die Taste „MODE", die Stunden blinken.
  Stellen Sie die Stunden mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE", die Minuten blinken.
  Stellen Sie die Minuten mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie ein letztes Mal kurz die Taste „MODE". Die Sekunden werden automatisch auf „00" zurückgestellt und der Einstellmodus verlassen. Es erscheint die zuvor eingestellte Uhrzeit.

Wenn Sie den DCF-Empfang nicht abgeschaltet haben, wird die soeben eingestellte Uhrzeit und das Datum beim nächsten erfolgreichen DCF-Empfang überschrieben.

Die Einstellungen für die Sprache der Anzeige des Wochentags und des 12h-/24h-Modus bleiben dabei jedoch erhalten.

Wichtig:

Wenn Sie die Uhrzeit und das Datum absichtlich manuell einstellen wollen, so schalten Sie den DCF-Empfang aus, siehe Kapitel „DCF-Signal ein-/ausschalten, manuelle Suche starten". Dies spart außerdem Energie, da keine unnötigen Empfangsversuche durchgeführt werden.

Uhrzeitanzeige umschalten (Sekunde/Datum/Zeitzone)

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE", um zwischen den verschiedenen Anzeigearten umzuschalten:
  Stunde : Minute : Sekunde
  Stunde : Minute : Wochentag
  Stunde : Minute : Wochentag (für zweite Zeitzone)
  Stunde : Minute : Sekunde (für zweite Zeitzone)

Werden Daten der zweiten Zeitzone angezeigt, erscheint links neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE".

Zeitzone einstellen

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „MODE", bis links neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE" erscheint.
- Halten Sie die Taste „MODE" so lange gedrückt, bis die Anzeige der Zeitzone blinkt („0:00+").
- Stellen Sie die Zeitzone mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten). Der Einstellbereich liegt zwischen -13 und +15 Stunden (Anzeige „13:00-" bis „15:00+").
- Drücken Sie kurz die Taste „MODE", um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

Weckfunktion wählen

Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „ALARM", bis die gewünschte Weckfunktion erscheint.

Symbol „**W**": Die Weckfunktion wird nur an den Werktagen Montag bis Freitag ausgelöst.

Symbol „**S**"): Die Weckfunktion wird nur einmal ausgelöst, danach wird sie automatisch ausgeschaltet („OFF").

Weckfunktion ein-/ausschalten

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „ALARM", bis die gewünschte Weckfunktion erscheint (siehe Kapitel „Weckfunktion wählen".
- Mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" wird die ausgewählte Weckfunktion eingeschaltet (Weckzeit erscheint) bzw. ausgeschaltet (im Display steht „OFF").

Weckzeit einstellen

- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „ALARM", bis die gewünschte Weckfunktion „**W**" oder „**S**" erscheint.
- Schalten Sie die gerade ausgewählte Weckfunktion ein (Taste „UP" bzw. „DOWN" drücken), so dass anstatt „OFF" eine Weckzeit angezeigt wird (z.B. „07:00").
- Halten Sie die Taste „ALARM" so lange gedrückt, bis die Stunden der Weckzeit zu blinken beginnen.
  Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „ALARM", die Minuten der Weckzeit blinken.
  Stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit der Taste „UP" bzw. „DOWN" ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „ALARM", um den Einstellmodus zu beenden.

Wecksignal beenden

Wenn das Wecksignal zu der eingestellten Zeit ertönt, kann es durch Drücken der Taste „ALARM" beendet werden.

Wettervorhersage

Die Funktion der Wettervorhersage am Aufstellort der Basisstation basiert auf der Beobachtung des Luftdruckverlaufs der letzten Stunden. Ausgehend davon wird eine Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden berechnet. Hierbei wird eine Genauigkeit von bis zu 70% erreicht.

Nach der Inbetriebnahme benötigt die Basisstation ca. 24 Stunden, um die Messdaten des Luftdrucks auszuwerten und daraus eine Wettervorhersage zu berechnen.

In Gebieten mit häufigen schnellen Änderungen des Luftdrucks (z.B. Gebirge) ergeben sich ungenauere Vorhersagen als in Gebieten mit langsamen Änderungen.

Der Wechsel beispielsweise von „Sonnig" zu „Niederschlag" muss nicht unbedingt Regen bedeuten, sondern er steht für die Anzeige einer eintretenden Wetterverschlechterung.

Sonnig	Leicht bewölkt	Bewölkt	Regen	Schneefall

Anzeige der Minimum-/Maximumwerte

- Drücken Sie kurz die Taste „MEMORY", im Display werden die Minimumwerte für die Innen- und Außentemperatur angezeigt, zusätzlich erscheint die Anzeige „MIN".
- Drücken Sie nochmals kurz die Taste „MEMORY", im Display werden die Maximumwerte für die Innen- und Außentemperatur angezeigt, zusätzlich erscheint die Anzeige „MAX".
- Mit einem weiteren Druck auf die Taste „MEMORY" gelangen Sie wieder zurück zur Anzeige der aktuellen Messwerte.

Löschen der Minimum-/Maximumwerte

Halten Sie die Taste „MEMORY" für etwa 3 Sekunden gedrückt. Anschließend werden die Minimum- und Maximumwerte gelöscht.

Als neue Minimum- und Maximumwerte werden die aktuellen Messwerte gespeichert, bis sich wieder eine Veränderung ergibt.

Tendenzanzeige für Luftdruckverlauf

Das Pfeilsymbol links oben im Display zeigt Ihnen die Luftdrucktendenz an

TREND steigender Luftdruck

TREND gleichbleibender Luftdruck

TREND fallender Luftdruck

Temperatureinheit °C/°F umschalten

Drücken Sie kurz die Taste „°C/°F", um zwischen der Anzeige der Temperatur in °C (Grad Celsius) oder °F (Grad Fahrenheit) umzuschalten.

Reichweite zwischen Außensensor und Basisstation

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Basisstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.

Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite". Diese ideale Anordnung (z.B. Basisstation und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden. Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Die Reichweite kann beträchtlich verringert werden durch die Nähe zu Kabeln, Leitungen, Metallteilen, elektronischen Geräten o.ä. Auch dicke Mauern, Stahlbetonbauweise, beschichtete Isolierglasfenster usw. haben negativen Einfluss auf die erzielbare Reichweite der Funkübertragung vom Außensensor zur Basisstation.

Wenn die Messdaten des Außensensors nicht angezeigt werden, so führen Sie ggf. eine manuelle Suche nach dem Signal durch (Taste „DOWN" für ca. 3 Sekunden drücken, bis das Empfangssignal blinkt). Überprüfen Sie auch die Batterien im Außensensor. Platzieren Sie den Außensensor oder die Basisstation ggf. an einer anderen Stelle.

Batteriewechsel

- Ein Batteriewechsel der Basisstation ist erforderlich, wenn der Displaykontrast nachlässt oder wenn das Symbol „ " rechts neben der Uhrzeitanzeige erscheint.
- Bei schwachen Batterien im Außensensor wird links neben der Außentemperatur das Symbol „ " angezeigt. Führen Sie hier ebenfalls einen Batteriewechsel durch.

Wenn nach einem Batteriewechsel im Display der Basisstation keine Außentemperatur mehr angezeigt wird, so führen Sie eine manuelle Suche nach dem Außensensor durch (Taste „DOWN" für ca. 3 Sekunden drücken, bis das Empfangssignal blinkt).

Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Entsorgung von gebrauchten Batterien/Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Technische Daten

Basisstation:

Stromversorgung .... 2 Batterien vom Typ AA/Mignon

Temperatur-Messbereich .... -5 °C bis +50 °C (Auflösung 0,1 °C)

Abmessungen .... 87,5 x 131,5 x 57 mm (B x H x T)

Gewicht .... ca. 174 g (ohne Batterien)

Außensensor:

Stromversorgung .... 2 Batterien vom Typ AAA/Micro

Temperatur-Messbereich .... -20 °C bis +60 °C (Auflösung 0,1 °C)

Sendefrequenz .... 433 MHz

Sendeintervall .... ca. 43 - 47 Sekunden

Sendereichweite .... bis zu 30 m (Freifeld, direkte Sichtverbindung)

Abmessungen .... 38 x 105 x 18,5 mm (B x H x T)

Gewicht .... ca. 36 g (ohne Batterien)

CONRAD

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Radio Weather Station “TE338NL”

Version 11/11



Item no. 67 25 50

Intended use

The product displays the temperature indoors and outdoors as well as the date and the time of day. By means of the inbuilt DCF-receiver, the time of day and the date can be set automatically and, of course, manually.

By observing the trend for the atmospheric pressure over the last few hours, a weather forecast for the next 12 to 24 hours is calculated and indicated in the display by symbols.

The base station and outdoor sensor are powered by batteries (not included in the delivery, can be ordered separately).

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- Base station
- Outdoor sensor with bracket
- Operating Instructions

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.

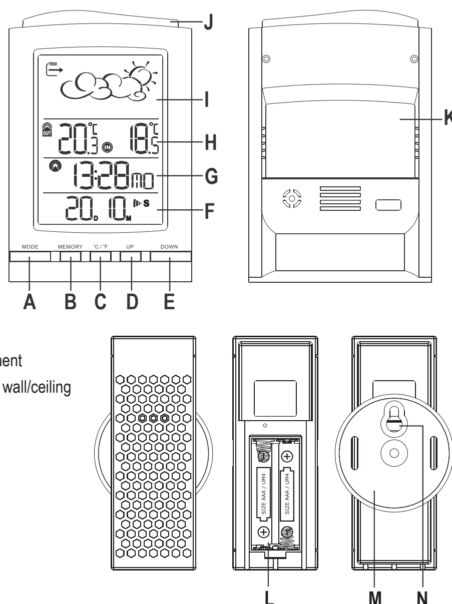
We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. In such cases, the warranty will be null and void.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never dismantle the product.
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It should be operated out of the reach of children.
- The base station is only intended for use in dry, closed interiors, it must not get damp or wet.
- The outdoor sensor is suitable for for use in sheltered outdoor areas (e.g. under a roof overhand). Never dip the outdoor sensor in or under water; this may destroy it!
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.

  Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

Controls

A “MODE” key
B “MEMORY” button
C “°C/°F“ button
D “UP” button
E “DOWN“ button
F Display area for date
G Display area for time
H Display area for indoor/outdoor temperature
I Symbols for weather forecast and trend display
J “ALARM” key
K Battery compartment lid (slide upwards to open)
L The outdoor sensor’s battery compartment
M Combined support (for use as base or wall/ceiling bracket)
N Suspension hole



General information on batteries/rechargeable batteries

- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking, or damaged batteries/rechargeable batteries, in contact with the skin can cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Never mix standard batteries with rechargeable batteries, use either standard batteries or rechargeable batteries.
- Do not mix batteries/rechargeable batteries with different charge levels (e. g. full and half-full batteries/rechargeable batteries).
- Always replace the complete set of batteries/rechargeable batteries.
- Check that the polarity is correct, when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).

Getting Started



Because of the lower voltage provided by rechargeable batteries (battery = 1.5 V, rechargeable battery = 1.2 V) and their lower capacity, the battery life is shorter. Moreover, rechargeable batteries are more temperature sensitive than normal batteries. For this reason, we recommend the product be only used with high-quality alkaline batteries to ensure a long and safe operation.

- Open the battery compartment on the rear of the outdoor sensor and insert two batteries of type AAA/Micro with the correct polarity. Close the battery compartment.
- Open the battery compartment on the rear of the base station and insert two batteries of type AA/Mignon with the correct polarity. Close the battery compartment.
- After the batteries are inserted in the base station, all display segments will be shown briefly; then the base station starts to search for available outdoor sensors. In the left part of the display, the reception symbol “ ” flashes. During this time, do not move the base station and the outdoor sensor or press any buttons.
- After about 2 minutes, the sensor search ends. The base station then begins to search for the DCF signal. To the left of the time, the reception symbol “ ” flashes. If a time signal is detected, the symbol changes to “ ”. This can take about 5 minutes, before the time signal has been detected and analysed and the correct time appears in the display. During this time, do not move the base station or press any buttons.
- If the correct time still has not been displayed after about 10 minutes, change the setup location and start a new search for the DCF signal (see below).
- The outdoor sensor can be mounted in a suitable location using the enclosed bracket, e.g. under a carport. The bracket can be used either as a base or as wall or ceiling bracket for the outdoor sensor. Using the suspension hole, the bracket with the outdoor sensor attached to it can also be hung from a screw or nail.



The outdoor sensor is suitable for use in protected outdoor areas. It should be placed such so it is not exposed to direct sunlight, since this can result in a false temperature reading.

Precipitation falling on the sensor will also lead to a false temperature reading, since this cools the housing.

Therefore, we recommend you choose the installation place carefully, so the sensor measures the correct temperature.

Never dip the outside sensor in or under water; this may destroy it!

Switching DCF Signal On/Off, Starting Manual Search

The DCF signal is a signal broadcast from a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt am Main). Its range is up to 1,500 km and, under ideal reception conditions, even up to 2,000 km. Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of 1 second in a million years!) and the date. Of course, the complicated manual adjustment of the daylight saving time on the base station is not necessary because the change to daylight saving time and back to standard time takes place automatically (during summer time/daylight saving time the symbol “S” appears to the right of the time).

The first attempt to receive the DCF signal is performed when the batteries are inserted. Further reception attempts are performed during the day (01.00 am, 02.00 am, 03.00 am, 04.00 am, 06.00 am, 09.00 am, 12.00 am, 03.00 pm, 06.00 pm and 12.00 pm). Just one successful reception per day keeps the deviation of the quartz clock built in the base station to less than one second.

- If you want to set the date and time manually (e.g. if no DCF reception is possible, such as in a cellar), the DCF reception must be turned off. Press and hold the “UP” button for about 3 seconds, until the DCF symbol to the left of the time disappears. To then set the date and time, see the appropriate sections of this operating manual.
- To switch it on again, press and hold the “UP” button for about 3 seconds once again. The base station will then start a new search for the DCF signal. To the left of the time, the reception symbol “ ” flashes. If a time signal is detected, the symbol changes to “ ”. This can take about 5 minutes, before the time signal has been detected and analysed and the correct time appears in the display. During this time, do not move the base station or press any buttons.

Manual Search for Outdoor Sensors

A manual search for the outdoor sensor can be started from the base station, e.g. if the outdoor sensor can be no longer found after a battery replacement. Proceed as follows:

- Start the sensor search by pressing and holding the “DOWN” button for about 3 seconds, until the symbol “ ” in the left of the display flashes.
- The sensor search lasts about 2 minutes, the search process the ends automatically.



The sensor transmits its measuring data to the base station approx. every 45 seconds. Thus, it may take a while until the temperature indication appears in the base station’s display.

Choosing Language for the Weekday, Switching Temperature Units °C/°F, Manually Setting Date/Time, Choosing 12h/24h Mode

- Press and hold the “MODE” button, until the language for the weekday indication flashes in the lower right of the display.



The DCF symbol “ ” thereby changes to the symbol “ ”. This shows that the date or time is no longer as accurate as DCF (regardless of whether or not you change the date and/or the time).

The date and time are corrected again on the next successful reception attempt; the symbol “ ” appears in the display.

Important: If you decide to set the date and time manually, switch off the DCF reception, so your date and time setting will not be overwritten accidentally by a successful DCF reception.

- The language can now be chosen using the “UP” or “DOWN” buttons:

  “DE” = German
  “Fr” = French
  “IT” = Italian
  “SP” = Spanish
  “Du” = Dutch
  “SW” = Swedish
  “En” = English

- Briefly press the “MODE” button, the year flashes.

  Set the year using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “MODE“ button, the month flashes.

  Set the month using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “MODE” button, the date flashes.

  Set the date using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “MODE” button, the order for displaying the month (“M”) and date (“D”) flashes in the display.

  The order can now be changed using the “UP” or “DOWN” buttons (“D M” = Day/Month, “M D” = Month/Day).

- Push the “MODE” button briefly, “12 Hr” or “24 Hr” flashes in the display.
  You can switch between the 12-hour and 24-hour modes using the buttons “UP” or “DOWN”.

In the 12h mode, “AM” appears to the left of the time during the first half of the day and “PM” appears during the second half of the day.

- Briefly press the “MODE” button, the hours flash.
  Set the hours, using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “MODE“ button, the minutes flash.
  Set the minutes, using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “MODE” key one last time. The seconds are automatically reset to “00” and the setting mode closes. The time set previously appears.

If you have not switched off the DCF reception, the time and date set previously will be overwritten during the next successful DCF reception.

However, the language settings for displaying the weekday and the 12h/24h mode are retained.

Important:

If you decide to set the time and date manually, switch off the DCF reception, see chapter “Switching the DCF signal on/off, starting the manual search”. Furthermore, this saves energy since there will be no unnecessary reception attempts.

Switching Time Display (Seconds/Date/Time Zone)

- Briefly press the “MODE” button several times to switch between the different display modes:
  Hour : Minute : Second
  Hour : Minute : Day of the week
  Hour : Minute : Day of the week (for second time zone)
  Hour : Minute : Second (for second time zone)

If data for the second time zone are shown, “ZONE” appears to the left of the time display.

Setting the time zone

- Briefly press the “MODE” button several times, until “ZONE” appears to the left of the time display.
- Press and hold the “MODE” button, until the indication for the time zone flashes (“0:00+”).
- Set the time zone, using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment). The range is between -13 and +15 hours (displayed “13:00-” to “15:00+”).
- Briefly press the “MODE” button to store the setting and end the setup mode.

Selecting the alarm function

Briefly press the “ALARM” button several times, until the desired alarm function appears.

Symbol **“W”**: The alarm function will be activated only on the workdays, Monday to Friday.

Symbol **“S”)**: The alarm function is triggered only once; then it is automatically switched off (“OFF”).

Switching the alarm function on/off

- Press the “ALARM” button several times, until the desired alarm function appears (see the section “Choosing the alarm function”).
- The selected alarm function can be switched on (alarm time is shown) or off (“OFF” appears in the display) using the “UP” or “DOWN” button.

Setting the alarm

- Briefly press the “ALARM” button several times, until the desired alarm function **“W”** or **“S”** appears.
- Switch on the pre-selected alarm function (press the “UP” or “DOWN” button), so an alarm time is shown (e.g. “07:00”), instead of “OFF”.
- Press and hold the “ALARM” button, until the hours for the alarm time start to flash.
  Set the hours for the alarm time, using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “ALARM” button, the minutes for the alarm time flash.
  Set the minutes for the alarm time, using the “UP” or “DOWN” button (keep the button pressed longer for quick adjustment).
- Briefly press the “ALARM” button to end the setup mode.

Stopping the alarm signal

When the alarm signal sounds at the set time, it can be silenced by pressing the “ALARM” button.

Weather Forecast

The weather forecast function at the base station’s mounting location is based on the observation of the atmospheric pressure trend during the last few hours. Based on these values, a weather forecast for the next 12 - 24 hours is estimated. An accuracy of up to 70% is thus achieved.

After commissioning, the base station requires about 24 hours to take first measurements of the atmospheric pressure and calculate a weather forecast based on them.

In areas where there are frequent rapid changes in air pressure (e.g., mountains), less accurate predictions are obtained than in areas with slow changes.

For example, the change from “sunny” to “precipitation” does not necessarily mean it will rain but it indicates that the weather will change for the worse.

Sunny	Light cloud	Cloudy	Rain	Snow

Display of the minimum/maximum values

- Briefly press the “MEMORY” button; the minimum values for the indoor and outdoor temperature are shown in the display, along with the indication “MIN”.
- Briefly press the “MEMORY” button; the maximum values for the indoor and outdoor temperature are shown in the display, along with the indication “MAX”.
- With a further press of the “MEMORY” button, you return to the display for the current measured values.

Erasing the minimum/maximum values

Press and hold the “MEMORY” button for three seconds. The minimum and maximum values are then erased.

The current measured values are saved as the new minimum and maximum values, until there is a change.

Trend display for the atmospheric pressure trend

The arrow symbol in the top left part of the display shows the atmospheric pressure trend.

TREND Rising atmospheric pressure

TREND Constant atmospheric pressure

TREND Falling atmospheric pressure

Switching between temperature units °C/°F

Briefly press the button “°C/°F”, in order to switch between the display of the temperature in °C (degree Celsius) and °F (degree Fahrenheit).

Range between outdoor sensor and base station

The transmission range of the radio signals between the outdoor sensor and the base station is up to 30 m under optimum conditions.

This range data refers to the so-called “free-field range.” However, this ideal arrangement (e.g. base station and outdoor sensor on a plain, even meadow without trees, houses etc.) never exists in practice.

Due to the different influences on the radio transmission, no specific range can be guaranteed. However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.

The range can be significantly reduced by proximity to cables, pipes, metal pieces, electronic devices, and similar. Thick walls, steel construction, laminated insulation glass windows, etc. also have a negative influence on the transmission range of the radio signals from the outdoor sensor to the base station.

If the measured values of the outdoor sensor are not displayed, perform a manual search for the signal, if necessary (press the “DOWN” button for approx. 3 seconds until the reception signal flashes). Also check the batteries in the outdoor sensor. If required, place the outdoor sensor or the base station in another location.

Replacing the Battery

- The batteries in the base station must be replaced if the display contrast decreases or the symbol “” appears to the right of the time display.
- If the batteries in the outdoor sensor are weak, the symbol “” is displayed to the left of the outdoor temperature. In this case case, replace the batteries.

If the outdoor temperature is not shown in the display of the base station after replacing the batteries, perform a manual search for the outdoor sensor (press and hold the “DOWN” button for approx. 3 seconds, until the reception signal flashes).

Disposal

a) In general

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

b) Disposal of used batteries/rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited!

Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

You can return used (rechargeable) batteries free of charge at the official collection points in your municipality, our stores, or where ever (rechargeable) batteries are sold!

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

The Declaration of Conformity (DOC) for this product can be found at www.conrad.com.

Technical Data

Base station:

Power supply..2 batteries of type AA/Mignon
Temperature measurement range ....-5 °C to +50 °C (resolution 0.1 °C)
Dimensions...87.5 x 131.5 x 57 mm (W x H x D)
Weight ....approx. 174 g (without batteries)

Outdoor sensor:

Power supply..2 batteries of type AAA/Micro
Temperature measurement range ....-20 °C to +60 °C (resolution 0.1 °C)
Transmission frequency............................433 MHz
Transmission interval................................approx. 43 – 47 seconds
Range of transmission..............................max. 30 m (free field, direct visual contact)
Dimensions...38 x 105 x 18.5 mm (W x H x D)
Weight ....approx. 36 g (without batteries)

CONRAD

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

Station météo radio « TE338NL »

Version 11/11



N° de commande 67 25 50

Utilisation conforme

Le produit sert à afficher la température intérieure et extérieure ainsi que l'heure et la date. L´heure et la date peuvent être réglées automatiquement à l´aide d´un récepteur DCF incorporé ; il est possible aussi de procéder à un réglage manuel.

À travers l'observation de la courbe de pression atmosphérique des dernières heures écoulées, une prévision météorologique peut être déterminée pour les prochaines 12 à 24 heures et est ensuite indiquée à l'écran par des symboles.

L'alimentation de la station de base et du capteur extérieur s'effectue à travers des piles (non fournies, à commander séparément).

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Station de base
- Capteur extérieur avec support
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

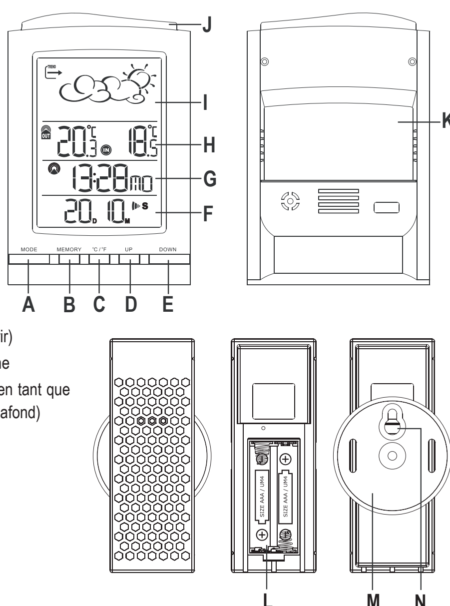
De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'un non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne le démontez jamais.
- Cet appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. À utiliser hors de la portée des enfants.
- La station de base ne doit pas prendre l'eau ou l'humidité ; elle n'est prévue que pour une utilisation dans des locaux intérieurs, fermés et secs.
- Le capteur extérieur, par contre, est prévu pour une utilisation à l'extérieur sous un endroit abrité (par ex. sous un rebord de toit). N'utilisez jamais le capteur extérieur dans ou sous l'eau, cela l'endommagerait irréversiblement.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.

  Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

Éléments de commande

A Touche « MODE »
B Touche « MEMORY »
C Touche « °C/°F »
D Touche « UP »
E Touche « DOWN »
F Champ d'affichage de la date
G Champ d'affichage de l'heure
H Champ d'affichage de la température intérieure/ extérieure
I Symboles pour la prévision météo et l'indication des tendances
J Touche « Alarme »
K Couvercle du compartiment à piles (faites-le glisser vers le haut pour l'ouvrir)
L Compartiment à piles du capteur externe
M Support combiné (pour une utilisation en tant que pied de support ou support mural/ de plafond)
N Orifice de suspension



Instructions pour les piles/ piles rechargeables

- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou accus ; ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/ piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne court-circuitez pas les piles/ piles rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Vous courez un risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement des chargeurs de piles rechargeables appropriés.
- Ne combinez pas des piles normales avec des piles rechargeables. Utilisez soit des piles normales, soit des piles rechargeables.
- Ne combinez pas des piles ou piles rechargeables qui sont dans un état de charge différent (piles ou piles rechargeables chargées pleinement et piles ou piles rechargeables chargées à moitié)
- Remplacez toujours le jeu entier de pile ou piles rechargeables.
- Lors de l'insertion des piles ou piles rechargeables, veillez à respecter la bonne polarité (positive/+ et négative/-).

Mise en service



En raison de la faible tension des piles rechargeables (pile = 1,5 V, piles rechargeables = 1,2 V) et de leur faible capacité, l'autonomie des piles rechargeables est plus courte. Les piles rechargeables sont de surcroît plus sensibles à la température que les piles normales. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le produit uniquement avec des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

- Ouvrez le compartiment à piles au dos du capteur extérieur et insérez-y deux piles de type AAA/Micro en respectant la polarité. Refermez le compartiment à piles.
- Ouvrez le compartiment à piles au dos de la station de base et insérez-y deux piles de type AA/Mignon en respectant la polarité. Refermez le compartiment à piles.
- Après insertion des piles dans la station de base, tous les éléments d'affichage apparaissent brièvement sur l'écran, puis la station de base lance la recherche des capteurs extérieurs disponibles. Le symbole de réception « » clignote à gauche sur l'écran. Ne déplacez pas la station de base ni le capteur extérieur pendant cet intervalle de temps et n'appuyez pas sur aucune touche.
- La recherche de capteurs est terminée après environ 2 minutes. La station de base lance alors la recherche du signal DCF. Le symbole de réception clignote à gauche, à côté de l'affichage de l'heure « ». Si un signal horaire est détecté, le symbole se transforme en « ». Cela peut prendre environ 5 minutes jusqu'à ce que le signal horaire soit évalué et que l'heure correcte soit affichée sur l'écran. Ne déplacez pas la station de base pendant cet intervalle de temps et n'appuyez sur aucune touche.
- Si l'heure correcte n'est toujours pas affichée au bout de 10 minutes, changez l'emplacement d'installation et lancez une nouvelle recherche du signal DCF (voir ci-dessous).
- Le capteur extérieur peut être fixé à l'endroit approprié, par ex. sous un abri de véhicule, à l'aide du support fourni. Le support peut être utilisé soit comme pied de support, comme support mural ou comme support de plafond pour le capteur extérieur. À travers l'orifice de suspension, vous pouvez accrocher le support et le capteur extérieur peut y être fixé avec une vis ou un clou.



Le capteur extérieur est conçu pour fonctionner à l'extérieur, sous un lieu abrité. Placez le capteur extérieur de sorte qu'il ne soit pas directement exposé aux rayonnements solaires, car cela pourrait conduire à des erreurs de mesure de la température.

La pluie tombant sur le capteur extérieur conduit également à des erreurs de mesure de la température, car le boîtier se refroidit en conséquence.

Nous vous recommandons donc de bien choisir l'emplacement d'installation afin que le capteur extérieur puisse mesurer la température de manière correcte.

N'utilisez jamais le capteur extérieur dans ou sous l'eau, car cela l'endommagerait irréversiblement !

Activer/ désactiver le signal DCF, lancer la recherche manuelle

Le signal DCF est un signal diffusé par un émetteur situé à Mainflingen (à proximité de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d´environ 1 500 km, voire même de 2 000 km dans des conditions de réception idéales. Le signal radio DCF comprend entre autres l'heure exacte (écart théorique d'une (1) seconde sur un million d´années !) et la date. Bien entendu, le réglage manuel compliqué de l'heure d'été et de l'heure d'hiver sur la station de base devient inutile, car le réglage de l'heure s'effectue de manière automatique (dans le champ de l'heure d'été, le symbole « S » s'affiche à droite à côté de l'heure).

Le premier essai de réception du signal DCF est effectué après insertion des piles. De nouveaux essais de réception sont effectués à plusieurs reprises dans la journée (à 1, 2, 3, 4, 6, 9, 12, 15, 18 et 24 heures). Même une seule réception réussie par jour suffit à maintenir l'écart de la montre à quartz intégrée dans la station de base à moins d'une seconde.

- Pour régler la date et l'heure manuellement (par ex. lorsque la réception du signal DCF n'est pas possible, comme c'est le cas dans une cave), la fonction de réception du signal CF doit être désactivée. Maintenez la touche « UP » enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le symbole DCF à gauche, à côté de l'affichage de l'heure disparaisse. Pour ensuite régler la date et l'heure manuellement, consultez le chapitre correspondant dans le présent manuel.
- Pour activer la réception du signal DCF, maintenir de nouveau la touche « UP » enfoncée pendant environ 3 secondes. La station de base effectue ensuite une nouvelle recherche du signal DCF. Le symbole de réception clignote à gauche, à côté de l'affichage de l'heure « ». Si un signal horaire est détecté, le symbole se transforme en « ». Cela peut prendre environ 5 minutes jusqu'à ce que le signal horaire soit évalué et que l'heure correcte soit affichée sur l'écran. Ne déplacez pas la station de base pendant cet intervalle de temps et n'appuyez sur aucune touche.

Recherche manuelle du capteur extérieur

Une recherche manuelle du capteur extérieur peut être effectuée sur la station de base, par exemple lorsque le capteur extérieur n'est plus détecté après un remplacement des piles. Procédez comme suit :

- Lancez la recherche du capteur en maintenant la touche « DOWN » enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le symbole « » clignote à gauche sur l'écran.
- La recherche de capteurs dure environ 2 minutes, après quoi la recherche s'arrête automatiquement.



Le capteur transmet ses valeurs mesurées toutes les 45 secondes environ à la station de base. Par conséquent, cela peut prendre quelques minutes pour que la température s'affiche sur l'écran de la station de base.

Sélectionner la langue d'affichage du jour de la semaine, commuter entre les unités de température °C/°F, régler la date/l'heure manuellement, sélectionner le mode 12h/24h

- Maintenir la touche « MODE » enfoncée jusqu'à ce que la langue d'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite de l'écran.



Le symbole DCF « » devient le symbole « ». Cela indique que la date ou l'heure ne sont plus conformes au signal DCF (peu importe si vous modifiez la date et/ou l'heure ou pas).

À la prochaine réception réussie, la date et l'heure sont de nouveau corrigées, le symbole « » s'affiche sur l'écran.

Important : Si vous souhaitez sciemment régler la date et l'heure manuellement, désactivez d'abord la fonction de réception du signal DCF afin que le réglage de la date et de l'heure ne soit pas accidentellement effacé par le signal DCF après une réception réussie, voir ci-dessus.

- Sélectionnez maintenant la langue avec les touches « UP » et « DOWN » :

  « DE » = Allemand
  « Fr » = Français
  « IT » = Italien
  « SP » = Espagnol
  « Du » = Néerlandais
  « SW » = Suédois
  « En » = Anglais

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et l'année va clignoter.

  Réglez l'année au moyen de la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et le mois va clignoter.

  Réglez le mois au moyen de la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et la date va clignoter.

  Réglez la date au moyen de la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et l'ordre d'affichage du mois (« M ») et de la date (« D ») va clignoter à l'écran.
  Avec les touches « UP » ou « DOWN », il est maintenant possible de changer l'ordre d'affichage (« D M » = date/ mois, « M D » = mois/ date).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », l'indication « 12 Hr » ou « 24 Hr » commence à clignoter sur l'écran. Avec les touches « UP » ou « DOWN », il est possible de commuter entre le mode 12h et 24h.

Dans le mode 12h, l'indication « AM » apparaît sur l'écran pour la première moitié de la journée et l'indication « PM » apparaît pour la deuxième moitié de la journée.

- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et les heures vont clignoter.
  Réglez les heures au moyen de la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE », et les minutes vont clignoter.
  Réglez les minutes au moyen de la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement une dernière fois sur la touche « MODE ». Les secondes sont automatiquement remises sur « 00 » et le mode de réglage est abandonné. L'heure préalablement réglée s'affiche.

Si la fonction de réception du signal DCF n'a pas été désactivée, le dernier réglage de l'heure et de la date sera effacé lors de la prochaine réception réussie du signal DCF.

Les réglages de la langue d'affichage du jour de la semaine et du mode 12h/24h restent toutefois inchangés.

Important :

Si vous voulez sciemment régler l'heure et la date manuellement, désactivez la fonction de réception du signal DCF, voir le chapitre « Activer/désactiver le signal DCF, lancer la recherche manuelle ». Cela permet d'économiser de l'énergie, car aucune tentative de réception inutile n'est effectuée.

Modifier l'affichage de l'heure (seconde/ date/ fuseau horaire)

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » pour commuter entre les différents modes d'affichage :
  Heure : Minute : Seconde
  Heure : Minute : Jour de la semaine
  Heure : Minute : Jour de la semaine (pour le second fuseau horaire)
  Heure : Minute : Seconde (pour le second fuseau horaire)

Si les données du second fuseau horaire sont affichées, le message « ZONE » apparaît à gauche, à côté de l'affichage de l'heure.

Réglage de la zone horaire

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « MODE » jusqu'à ce que le message « ZONE » s'affiche à gauche à côté de l'affichage de l'heure.
- Maintenez la touche « MODE » enfoncée jusqu'à ce que l'indication du fuseau horaire (« 0:00+ »).
- Réglez le fuseau horaire avec la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche). La plage de réglage est comprise entre -13 et +15 heures (affichage « 13:00- » jusqu'à « 15:00+ »).
- Appuyez brièvement sur la touche « MODE » pour sauvegarder le réglage et abandonner le mode de réglage.

Sélectionner la fonction de réveil

Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ALARM » jusqu'à ce que la fonction de réveil souhaitée s'affiche.
Symbole **« W »** : La fonction de réveil est uniquement déclenchée pendant les jours ouvrés du lundi au vendredi.
Symbole **« S »**: La fonction de réveil est déclenchée une seule fois, puis elle est automatiquement désactivée (« OFF »).

Activation et désactivation de la fonction réveil

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ALARM » jusqu'à ce que la fonction de réveil souhaitée s'affiche (voir chapitre « Sélectionner la fonction de réveil ».
- La touche « UP » ou « DOWN » permet d'activer la fonction de réveil souhaitée (l'heure de réveil s'affiche) ou de la désactiver (l'écran affiche « OFF »).

Régler l'heure de réveil

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ALARM » jusqu'à ce que la fonction de réveil **« W »** ou **« S »** s'affiche.
- Activez la fonction de réveil sélectionnée (appuyer sur la touche « UP » ou « DOWN »), afin qu'une heure de réveil s'affiche (par ex. « 07:00 ») au lieu de « OFF ».
- Maintenez la touche « ALARM » enfoncée jusqu'à ce que les heures de l'heure de réveil commencent à clignoter. Réglez les heures de l'heure de réveil avec la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement sur la touche « ALARM », et les minutes de l'heure de réveil clignotent.
  Réglez les minutes de l'heure de réveil avec la touche « UP » ou « DOWN » (pour un défilement rapide, appuyez plus longtemps sur la touche).
- Appuyez brièvement sur la touche « ALARM » pour quitter le mode de réglage.

Arrêter la sonnerie

Lorsque le signal de réveil est émis à l'heure indiquée, celui-ci peut être arrêté en appuyant sur la touche « ALARM ».

Prévisions météo

La fonction de prévision météo au lieu d'emplacement de la station de base se base sur l'observation de la courbe de pression atmosphérique des dernières heures écoulées. C'est à partir de cette courbe que la prévision météo des 12 à 24 prochaines heures est déterminée. Cela permet d'atteindre une précision allant jusqu'à 70%.

Après la mise en service, la station de base a besoin d'environ 24 heures pour évaluer les données de mesure de la pression atmosphérique, sur la base desquelles la prévision météo sera établie.

Dans des zones à fortes fluctuations de la pression atmosphérique (par ex. dans les montagnes), les prévisions sont moins précises que dans les zones à faibles fluctuations.

Le passage par exemple de « Ensoleillé » ou « Précipitation » ne signifie pas automatiquement qu'il pleuve, mais indique une détérioration des conditions météorologiques.

Ensoleillé	Légèrement nuageux	Nuageux	Pluie	Neige

Affichage des valeurs minimales/maximales

- Appuyez brièvement sur la touche « MEMORY », l'écran affiche les valeurs minimales de la température intérieure et extérieure, ainsi que l'indication « MIN ».
- Appuyez brièvement de nouveau sur la touche « MEMORY », l'écran affiche les valeurs maximales de la température intérieure et extérieure, ainsi que l'indication « MAX ».
- Une pression supplémentaire sur la touche « MEMORY » vous permet de revenir à l'affichage des valeurs mesurées actuelles.

Suppression des valeurs minimales/ maximales

Maintenez la touche « MEMORY » appuyée pendant environ 3 secondes. Les valeurs minimales et maximales sont alors supprimées.

Les valeurs mesurées actuelles sont mémorisées comme valeurs minimales et maximales jusqu'à ce qu'une modification soit effectuée.

Indication des tendances pour la courbe de pression atmosphérique

Le symbole de la flèche en haut à gauche de l'écran indique les tendances de la pression atmosphérique

TREND Pression atmosphérique croissante

TREND Pression atmosphérique constante

TREND Pression atmosphérique en baisse

Commuter l'unité de température °C/°F

Appuyez brièvement sur la touche « C/°F », pour commuter entre l'affichage des unités en °C (degrés Celsius) et °F (degrés Fahrenheit).

Portée entre le capteur extérieur et la station de base

La portée de transmission des signaux radio entre le capteur externe et la station météo est, sous des conditions optimales, jusqu'à 30 m.

Ces indications relatives à la portée correspondent toutefois à la portée dite « en champ libre ». Cet emplacement idéal (par ex. station météo et capteur externe sur une pelouse plane, horizontale sans arbres, sans bâtiments etc.) est impossible à trouver dans la pratique.

En raison des divers facteurs influençant la transmission sans fil, il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée déterminée. Normalement, la mise en service dans une maison individuelle ne doit pas poser de problème.

La portée peut être réduite considérablement par la proximité des câbles, fils, pièces métalliques, appareils électroniques ou similaires. Des murs épais, des structures en béton armé, des fenêtres en verre isolant enduit, etc. ont un effet négatif sur la portée réalisable de la transmission radio entre le capteur extérieur et la station de base.

Si les données de mesure du capteur extérieur ne s'affichent pas, effectuez si nécessaire une recherche manuelle du signal (maintenez la touche « DOWN » enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le signal de réception clignote). Vérifiez également les piles du capteur extérieur. Placez le capteur extérieur ou la station de base à un autre endroit le cas échéant.

Remplacement des piles

- Un remplacement de la pile de la station de base est nécessaire lorsque le contraste de l'écran diminue ou lorsque le symbole « » s'affiche à droite, à côté de l'affichage de l'heure.
- Lorsque les piles du capteur extérieur sont faibles, le symbole « » apparaît à gauche, à côté de la température extérieure. Procédez ici également au remplacement des piles.

Si la température extérieure ne s'affiche plus sur l'écran de la station de base après le remplacement des piles, effectuez une recherche manuelle du capteur extérieur (maintenez la touche « DOWN » enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le signal de réception clignote).

Élimination

a) Généralités

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

b) Élimination des piles/ piles rechargeables usées

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l´élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et piles rechargeables usagées ; il est interdit de les jeter aux ordures ménagères !

Les piles/ piles rechargeables contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respectez ainsi les obligations légales et vous contribuez à la protection de l'environnement !

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

Caractéristiques techniques

Station de base :

Alimentation électrique .... 2 piles du type AA/Mignon
Plage de mesure des températures .... -5 °C à +50 °C (résolution de 0,1 °C)
Dimensions... 131,5 x 87,5 x 57 mm (larg. x haut. x prof.)
Poids... env. 174 g (sans piles)

Capteur extérieur :

Alimentation électrique .... 2 piles du type AAA/ micro
Plage de mesure des températures .... -20 °C à +60 °C (résolution de 0,1 °C)
Fréquence d'émission .... 433 MHz
Intervalle de transmission................................... env. 43 à 47 secondes
Portée d'émission .... jusqu'à 30 m (en champ libre, liaison visuelle directe)
Dimensions... 105 x 38 x 18,5 mm (larg. x haut. x prof.)
Poids... env. 36 g (sans piles)

CONRAD

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

Radio-weerstation „TE338NL“

Versie 11/11



Bestelnr. 67 25 50

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor de weergave van de binnen-/buitentemperatuur, alsmede de tijd danwel de datum. Met een ingebouwde DCF-ontvanger worden tijd en datum automatisch ingesteld; vanzelfsprekend kan dat ook handmatig ingesteld worden.

Door middel van het observeren van het luchtdrukverloop van de laatste uren wordt een weersvoorspelling voor de volgende 12 tot 24 uur berekend en in de display door symbolen weergegeven.

De voeding van het basisstation en de buitensensor geschiedt via batterijen (niet meegeleverd, apart te bestellen).

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Basisstation
- Buitensensor met houder
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de waarborg/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid.

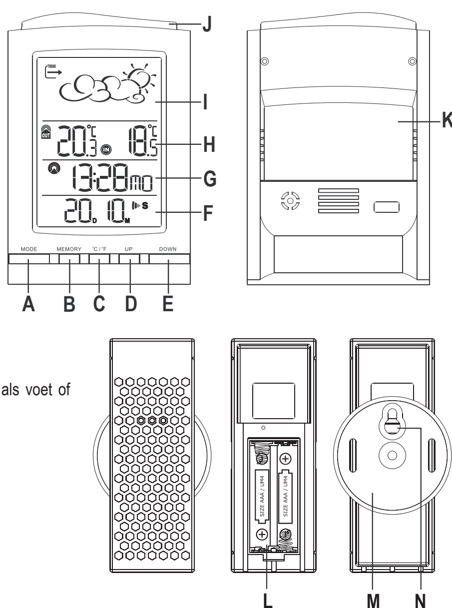
Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is geen speelgoed, houd het uit de buurt van kinderen. Gebruik het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Het basisstation is enkel bedoeld voor gebruik in droge en gesloten binnenruimtes, het mag niet vochtig of nat worden.
- De buitensensor is bedoeld voor een beschutte plek buitenshuis (bijv. onder een afdak). Gebruik de buitensensor nooit in of onder water, daadoor kan deze onherstelbaar beschadigd raken.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

  Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Bedieningselementen

A Toets „MODE“
B Toets „MEMORY“
C Toets „°C/°F“
D Toets „UP“
E Toets „DOWN“
F Veld voor de datum
G Veld voor de tijd
H Veld voor de binnen-/buitentemperatuur
I Symbolen voor weersvoorspelling en trendweergave
J Toets „ALARM“
K Deksel voor batterijvak (naar boven schuiven om te openen)
L Batterijvak voor de buitensensor
M Gecombineerde houder (voor gebruik als voet of wand-/plafondhouder)
N Ophangopening



Algemene aanwijzingen met betrekking tot batterijen/accu‘s

- Houd batterijen/accu‘s buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu‘s niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu‘s kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu‘s niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend batterijen op, die hiervoor bestemd zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Gebruik nooit batterijen en accu´s door elkaar, gebruik ofwel batterijen ofwel accu´s.
- Gebruik geen (oplaadbare) batterijen door elkaar die in verschillende toestanden verkeren (bijv. volle en halfvolle batterijen ofwel accu‘s).
- Vervang steeds de volledige set batterijen/accu‘s.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu‘s op de juiste polariteit (plus/+ en minus/-).

Ingebruikname



Door de lagere spanning van oplaadbare batterijen (batterij = 1,5 V, oplaadbaar = 1,2 V) en de lagere capaciteit is de bedrijfsduur met oplaadbare batterijen korter. Bovendien zijn accu‘s temperatuurgevoeliger dan batterijen. Wij adviseren u daarom het product uitsluitend met hoogwaardige alkalinebatterijen te gebruiken, om een langdurige en zekere werking te garanderen.

- Open het batterijvak aan de achterkant van de buitensensor en plaats twee batterijen van het type AAA/micro met de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.
- Open het batterijvak aan de achterkant van het basisstation en plaats twee batterijen van het type AA/mignon met de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.
- Nadat de batterijen in het basisstation zijn geplaatst, worden kort alle displaysegmenten weergegeven, vervolgens begint het basisstation de beschikbare buitensensoren te zoeken. Links in de display knippert het ontvangstsymbool „ “. Verplaats het basisstation en de buitensensor gedurende deze tijd niet, druk geen toets in.
- Na ca. 2 minuten is het zoeken naar sensoren beëindigd. Vervolgens begint het basisstation naar het DCF-signaal te zoeken. Linksboven naast de tijd knippert het ontvangstsymbool „ “. Als er een tijdsignaal wordt herkend, wisselt het symbool naar „ “. Het kan ca. 5 minuten duren, voordat het tijdsignaal werd geëvalueerd en de juiste tijd in de display wordt weergegeven. Verplaats het basisstation gedurende deze tijd niet, druk geen toets in.
- Als ook na 10 minuten nog geen juiste tijd wordt weergegeven, zet het station dan ergens anders neer en begin een nieuwe zoekopdracht naar het DCF-signaal (zie beneden).
- De buitensensor kan via de meegeleverde houder op een geschikte plek worden bevestigd, bijv. onder een carport. De houder of als voet, als wand- alsmede als plafondhouder voor de buitensensor worden gebruikt. Via een ophangopening kan de houder met de daaraan bevestigde buitensensor ook aan een schroef of een spijker worden opgehangen.



De buitensensor is geschikt voor gebruik op een beschutte plaats buitenshuis. Hij moet zo worden geplaatst, dat hij niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht, omdat dit tot een verkeerde temperatuurmeting leidt.

Neerslag op de buitensensor leidt eveneens tot een verkeerde temperatuurmeting, omdat de behuizing afkoelt.

Wij adviseren u daarom, de plaats van opstelling zorgvuldig te kiezen, zodat de buitensensor de juiste temperatuur meet.

Gebruik de buitensensor nooit in of onder water, daadoor kan deze onherstelbaar beschadigd raken!

DCF-signaal in-/uitschakelen, handmatige zoekopdracht beginnen

Bij een DCF-signaal gaat het om een signaal, dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland) wordt uitgezonden. De reikwijdte hiervan bedraagt tot 1.500 km, bij optimale ontvangstomstandigheden zelfs tot 2.000 km. Het DCF-signaal bevat ondermeer de juiste tijd (de afwijking bedraagt theoretisch 1 seconde op één miljoen jaar!) en de datum. Vanzelfsprekend komt ook het omslachtig handmatig instellen van de zomer- en wintertijd op het basisstation te vervallen, omdat de tijdomschakeling automatisch wordt uitgevoerd (gedurende de zomertijd verschijnt rechts naast de tijd het symbool „S“).

De eerste DCF-ontvangstpoging wordt na het plaatsen van de batterijen doorgevoerd. Er worden meerdere keren per dag meer ontvangstpogingen uitgevoerd (1, 2, 3, 4, 6, 9, 12, 15, 18 en 24 uur). Eén enkele succesvolle ontvangst per dag houdt de afwijking van de in het basisstation geïntegreerde kwartsklok onder een seconde.

- Als u de datum en tijd handmatig wilt instellen (bijv. als er geen DCF-ontvangst mogelijk is, zoals in een kelder), dan moet de DCF-ontvangst worden uitgeschakeld. Houd de toets „ UP“ ca. 3 seconden ingedrukt, tot het DCF-symbool links naast de tijd verdwijnt. Neem vervolgens voor het instellen van datum en tijd het betreffende hoofdstuk van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Om de DCF-ontvangst in te schakelen houdt u de toets „ UP“ nog een keer ca. 3 seconden ingedrukt. Het basisstation begint aansluitend opnieuw naar het DCF-signaal te zoeken. Linksboven naast de tijd knippert het ontvangstsymbool „ “. Als er een tijdsignaal wordt herkend, wisselt het symbool naar „ “. Het kan ca. 5 minuten duren, voordat het tijdsignaal werd geëvalueerd en de juiste tijd in de display wordt weergegeven. Verplaats het basisstation gedurende deze tijd niet, druk geen toets in.

Handmatig naar de buitensensor zoeken

Op het basisstation kan het handmatig zoeken naar de buitensensor worden gestart, bijv. als de buitensensor na het vervangen van batterijen niet meer wordt gevonden. Ga als volgt te werk:

- Begin het zoeken naar sensoren door de toets „DOWN“ ca. 3 seconden ingedrukt te houden, tot het symbool „ “ links in de display knippert.
- Het zoeken naar sensoren duurt ca. 2 minuten, daarna wordt het zoeken automatisch beëindigd.



De sensor draagt ongeveer elke 45 seconden zijn meetgegevens over aan het basisstation. Daarom kan het even duren, tot de temperatuurweergave in de display van het basisstation verschijnt.

Taal voor weekdag selecteren, temperatuureenheid °C/°F omschakelen, datum/tijd handmatig instellen, 12h-/24h-modus selecteren

- Houd de toets „MODE“ zolang ingedrukt, tot rechtsonder in de display de taal voor de weergave van de weekdag knippert.



Het DCF-symbool „ “ verandert daarbij in symbool „ “. Dit geeft aan, dat datum resp. tijd niet meer DCF-precies zijn (onafhankelijk daarvan, of u de datum/of de tijd wilt veranderen of niet).

Bij de volgende succesvolle ontvangstpoging worden de datum en de tijd weer gecorrigeerd, het symbool „ “ verschijnt in de display.

Belangrijk: Mocht u datum en tijd opzettelijk handmatig willen instellen, schakel dan de DCF-ontvangst uit, zodat uw datum- en tijdinstelling niet door een succesvolle DCF-ontvangst abusievelijk wordt overschreven, zie boven.

- Met de toetsen „UP“ resp. „DOWN“ kan nu de taal worden geselecteerd:

  „DE“ = Duits
  „Fr“ = Frans
  „IT“ = Italiaans
  „SP“ = Spaans
  „Du“ = Nederlands
  „SW“ = Zweeds
  „En“ = Engels

- Druk kort op de toets „MODE“ en het jaar knippert.

  Stel het jaar in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „MODE“ en de maand knippert.

  Stel de maand in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „MODE“ en de datum knippert.

  Stel de datum in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „MODE“, de volgorde voor de weergave van maand („M“) en datum („D“) knippert in de display.

Met de toetsen „UP“ resp. „DOWN“ kan nu de volgorde worden omgeschakeld („D M“ = Datum/Maand, „M D“ = Maand/Datum).

- Druk kort op de toets „MODE“, aansluitend knippert „12 uur“ resp. „24 uur“ in de display.
  Met de toetsen „UP“ resp. „DOWN“ kan tussen de 12h- resp. 24h-modus worden omgeschakeld.

Bij de 12h-modus verschijnt bij de eerste helft van de dag „AM“ en bij de tweede helft van de dag „PM“ links naast de tijd.

- Druk kort op de toets „MODE“ en de uren knipperen.
  Stel de uren in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „MODE“ en de minuten knipperen.
  Stel de minuten in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de toets langer ingedrukt houden).
- Druk een laatste keer kort de toets „MODE“ in. De seconden worden automatisch op „00“ teruggezet en de instel-modus verlaten. De eerder ingestelde tijd verschijnt.

Indien u de DCF-ontvangst niet hebt uitgeschakeld, wordt de zojuist ingestelde tijd en de datum bij de volgende succesvolle DCF-ontvangst overschreven.

De instellingen voor de taal van de weergave van de weekdag en de 12h-/24h-modus blijven daarbij behouden.

Belangrijk:

Indien u de tijd en de datum opzettelijk handmatig wilt instellen, schakel dan de DCF-ontvangst uit, zie hoofdstuk „DCF-signaal in-/uitschakelen, handmatige zoekopdracht beginnen“. Dit bespaart bovendien stroom, omdat er geen onnodige ontvangstpogingen worden uitgevoerd.

Tijdweergave omschakelen (seconde/datum/tijdzone)

- Druk meerdere keren kort op de toets „MODE“, om tussen de verschillende weergavevormen om te schakelen:
  Uur : Minuut : Seconde
  Uur : Minuut : Weekdag
  Uur : Minuut : Weekdag (voor tweede tijdzone)
  Uur : Minuut : Seconde (voor tweede tijdzone)

Worden gegevens van de tweede tijdzone weergegeven, dan verschijnt links naast de tijdweergave de invoeging „ZONE“.

Tijdzone instellen

- Druk meerdere keren kort op de toets „MODE“, tot links naast de tijdweergave de invoeging „ZONE“ verschijnt.
- Houd de toets „MODE“ zolang ingedrukt, tot de weergave van de tijdzone knippert („0:00+“).
- Stel de tijdzone in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de betreffende toets langer ingedrukt houden). Het instelbereik ligt tussen -13 en +15 uur (weergave „13:00-“ tot „15:00+“).
- Druk kort op de toets „MODE“ om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

Wekfunctie kiezen

Druk zo vaak kort op de toets „ALARM“ tot de gewenste wekfunctie verschijnt.

Symbool „W“: De wekfunctie wordt uitsluitend op werkdagen maandag t/m vrijdag geactiveerd.

Symbool „S“): De wekfunctie wordt slechts één keer geactiveerd, daarna wordt ze automatisch uitgeschakeld („OFF“).

Wekfunctie in-/uitschakelen

- Druk zo vaak kort op de toets „ALARM“ tot de gewenste wekfunctie verschijnt (zie hoofdstuk „Wekfunctie selecteren“.
- Met de toets „UP“ resp. „DOWN“ wordt de geselecteerde wekfunctie ingeschakeld (wektijd verschijnt) resp. uitgeschakeld (in de display staat „OFF“).

Wektijd instellen

- Druk zo vaak kort op de toets „ALARM“ tot de gewenste wekfunctie „W“ of „S“ verschijnt.
- Schakel de zojuist geselecteerde wekfunctie in (toets „UP“ resp. „DOWN“ indrukken), zodat in plaats van „OFF“ een wektijd wordt aangegeven (bijv. „07:00“).
- Houd de toets „ALARM“ zolang ingedrukt, tot de uren van de wektijd beginnen te knipperen.
  Stel de uren van de wektijd in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de betreffende toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „ALARM“ en de minuten van de wektijd knipperen.
  Stel de minuten van de wektijd in met de toets „UP“ resp. „DOWN“ (voor snel verstellen de betreffende toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „ALARM“, de instelmodus wordt verlaten.

Weksignaal stopzetten

Als het weksignaal op de ingestelde tijd klinkt, kan het worden beëindigd door op de toets „ALARM“ te drukken.

Weersverwachting

De functie van de weersvoorspelling op de plaats van het basisstation gebaseerd op de observatie van het luchtdrukverloop van de laatste uren. Hiervan uitgaand wordt een weersvoorspelling voor de volgende 12 - 24 uur berekend. Hierbij wordt een precisie van max. 70% bereikt.

Na de ingebruikname heeft het basisstation ca. 24 uur nodig, om de eerste meetgegevens van de luchtdruk te evalueren en daaruit een weersvoorspelling te berekenen.

In gebieden waar de luchtdruk vaak snel verandert (bijv. gebergten) komen onnauwkeurigere voorspellingen voor dan in gebieden met langzame wijzigingen.

Bijvoorbeeld de wisseling van „zonnig“ naar „neerslag“ betekent niet zondermeer regen, echter staat voor de weergave van een intredende weersverslechtering.

Zonnig	Licht bewolkt	Bewolkt	Regen	Sneeuw

Weergave van de minimum-/maximumwaarde

- Druk kort op de toets „MEMORY“, in de display worden de minimumwaarden voor de binnen- en buitentemperatuur weergegeven, tevens verschijnt de weergave „MIN“.
- Druk nog een keer kort op de toets „MEMORY“, in de display worden de minimumwaarden voor de binnen- en buitentemperatuur weergegeven, tevens verschijnt de weergave „MAX“.
- Door nog een keer op de toets „MEMORY“ te drukken komt u weer terug bij de weergave van de actuele meetwaarden.

Wissen van de minimum-/maximumwaarden

Houd de toets „MEMORY“ ca. 3 seconden ingedrukt. Vervolgens worden de minimum-/maximumwaarden gewist.

Als nieuwe minimum- en maximumwaarden worden de actuele meetwaarden opgeslagen, tot er weer een wijziging plaatsvindt.

Tendensweergave voor luchtdrukverloop

Het pijlsymbool boven in de display toont u de luchtdruktendens.

stijgende luchtdruk

gelijkblijvende luchtdruk

dalende luchtdruk

Temperatuureenheid °C/°F omschakelen

Druk kort op de toets „°C/°F om tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) en °F (graden Fahrenheit) om te schakelen.

Reikwijdte tussen buitensensor en basisstation

De reikwijdte voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het basisstation bedraagt bij optimale omstandigheden tot en met 30 m.

Bij deze vermelding van de reikwijdte betreft het echter de „reikwijdte in het vrije veld“. Deze ideale positionering (bv. basisstation en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Door de verschillende mogelijke invloeden op de draadloze overdracht kan helaas geen bepaalde reikwijdte gegarandeerd worden. Een gebruik in eengezinswoningen is normaal gezien zonder problemen mogelijk.

De reikwijdte kan aanzienlijk worden verminderd door de nabijheid van kabels, leidingen, metalen delen, elektronische apparaten e.d. Ook dikke muren, constructies van staalbeton, isolatieruiten van gecoat glas enz.hebben een negatieve invloed op de haalbare reikwijdte van de draadloze overdracht van de buitensensor naar het basisstation.

Als de meetgegevens van de buitensensor niet worden weergegeven, zoek dan eventueel handmatig naar het signaal (toets „DOWN“ ca. 3 seconden indrukken, tot het ontvangstsignaal knippert). Controleer ook de batterijen in de buitensensor. Plaats de buitensensor of het basisstation eventueel op een andere locatie.

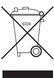
Vervangen van de batterij

- De batterijen van het basisstation moeten worden vervangen, als het displaycontrast minder wordt of het symbool „ “ rechts naast de tijdweergave verschijnt.
- Bij zwakke batterijen in de buitensensor wordt links naast de buitentemperatuur het symbool„ “ weergegeven Vervang ook hier de batterijen.

Indien na het vervangen van de batterijen in de display van het basisstation geen buitentemperatuur meer wordt weergegeven, zoek dan handmatig naar de buitensensor (toets „DOWN“ ca. 3 seconden indrukken, tot het ontvangstsignaal knippert).

Afvoer

a) Algemeen



Voer het product aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

b) Verwijderen van gebruikte batterijen/accu‘s

Als eindverbruiker bent u - conform de KCA-voorschriften - wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu‘s in te leveren; batterijen/accu‘s mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.



Accu‘s/batterijen met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde symbool, dat op het verbod van afvoeren met gewoon huisvuil duidt. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lege batterijen/accu‘s kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu‘s!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu!

Verklaring van overeenstemming (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

De bij dit product behorende conformiteitsverklaring (DOC) kunt u vinden op www.conrad.com.

Technische gegevens

Basisstation:

Stroomtoevoer .... 2 batterijen van het type AA/Mignon
Meetbereik temperatuur .... -5 ºC tot +50 ºC (afwijking 0,1 ºC)
Afmetingen .... 87,5 x 131,5 x 57 mm (b x h x d)
Gewicht... ca. 174 g (excl. batterijen)

Buitensensor:

Stroomtoevoer .... 2 Batterijen van het type AAA/Micro
Meetbereik temperatuur .... -20 ºC tot +60 ºC (afwijking 0,1 ºC)
Zendfrequentie .... 433 MHz
Zendinterval.................................... ca. 43 - 47 seconden
Zendbereik...................................... tot 30 m (vrij veld, directe visuele verbinding)
Afmetingen .... 38 x 105 x 18,5 mm (b x h x d)
Gewicht... ca. 36 g (excl. batterijen)

CONRAD

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).